

CP1300/1500EPFCLCD
Příručka uživatele

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

(USCHOVEJTE TYTO INSTRUKCE)

Příručka obsahuje důležité bezpečnostní instrukce. Přečtěte si je pozorně a postupujte podle nich při instalaci a používání výrobku. Příručku prostudujte před vybalením, instalací a používáním UPS.

UPOZORNĚNÍ! UPS musí být připojena k uzemněné zásuvce střídavého proudu, která je chráněna pojistkou nebo jističem. NIKDY nepřipojujte UPS k zásuvce, která není správně uzemněna.

UPOZORNĚNÍ! NEPOUŽÍVEJTE PŘÍSTROJ PRO MEDICÍNSKÉ APLIKACE NEBO PRO ZAŘÍZENÍ NA OCHRANU LIDSKÉHO ŽIVOTA! Firma CyberPower Systems nedodává výrobky pro tento způsob použití.

UPOZORNĚNÍ! Díky baterii se může nebezpečné napětí objevit uvnitř přístroje i při odpojení z napájecí sítě. Zařízení smí opravovat pouze oprávněné osoby.

UPOZORNĚNÍ! Kvůli riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem používejte přístroj pouze ve vnitřních prostorách s regulovanou teplotou a vlhkostí, bez vodivých částic. (Prostudujte provozní podmínky pro teplotu a vlhkost v technických údajích).

UPOZORNĚNÍ! Kvůli riziku úrazu elektrickým proudem nikdy nesundávejte kryt přístroje – s výjimkou výměny baterie. Přístroj nemá kromě baterie žádné prvky, na kterých by uživatel mohl provádět opravy..

UPOZORNĚNÍ! Kvůli riziku úrazu elektrickým proudem při výměně baterie odpojte UPS od napájení.

UPOZORNĚNÍ! NEPOUŽÍVEJTE V BLÍZKOSTI AKVÁRIÍ! Kvůli riziku požáru nepoužívejte přístroj v blízkosti akvárií. Kondenzace par z akvária může způsobit zkrat na elektrických kontaktech přístroje.

INSTALACE

VYBALENÍ

Překontrolujte obsah balení. Dodávka má obsahovat:

1 zařízení UPS; 1 telefonní komunikační kabel; 1 USB kabel; 1 příručka uživatele; 1 CD s ovládacím softwarem PowerPanel[®] Personal Edition; 1 průvodce nastavením funkcí

PŘEHLED

Přístroje **CP1300/1500EPFCLCD** provádějí automatickou regulaci napětí při kolísajícím vstupním napětí. Přístroje také poskytují ochranu proti proudovým rázům s úrovní 405 Joulů a při úplném výpadku vstupního napětí napájejí zátěž z baterií. Zaručují tak neporušené napájení počítače, přiložený software je schopen automaticky uzavřít otevřené soubory a vypnout počítač při delším výpadku vstupního napájení..

PODPORA ZDROJŮ S AKTIVNÍM PFC

Vaše UPS podporuje zdroje s aktivním PFC (Active Power Factor Correction). Aktivní PFC se používá pro zvýšení účinnosti zdroje. US Energy Star[®] nařizuje v počítačích s příkonem 100W a vyšším nasazení pouze zdrojů s- aktivním PFC.

JAK URČIT POŽADAVKY NAPÁJENÍ VAŠICH ZAŘÍZENÍ

1. Ujistěte se, že celkový příkon zařízení připojených k zásuvkám zálohovaným baterií nepřekračuje deklarovaný výkon UPS (1300VA/780W pro CP1300EPFCLCD, 1500VA/900W pro CP1500EPFCLCD.). Při překročení výkonu UPS může dojít k přetížení a následnému vypnutí UPS nebo vypnutí jističe.
2. Příkon vašeho PC ovlivňuje celá řada faktorů – počet a velikost pevných disků, grafická karta,

procesor atd. Celkový příkon všech zařízení připojených k UPS by neměl překročit 80% jeho deklarovaného výkonu.

Provoz

Popis

1. Vypínač

Hlavní vypínač pro zapnutí a vypnutí napájení připojených zařízení.

2. Indikátor provozu

Tato LED svítí pokud je napájecí napětí v pořádku a na výstupu UPS je „čisté napětí“ bez proudových rázů a impulzů.

3. LCD displej

LCD displej znázorňuje informace o UPS pomocí ikon a zpráv. Více informací naleznete v kapitole “ indikátory na LCD displeji”

4. Přepínač stavových informací LCD displeje

Přepíná informace o stavu UPS zobrazené na LCD displeji. Displej zobrazuje vstupní napětí, výstupní napětí a odhad zbývající doby běhu. Frekvence stisknutí tlačítka má být max. 2x za sekundu, jinak tlačítko nereaguje. Stisknutím tlačítka se budete pohybovat v rolovacím menu. Stisknutím tlačítka po dobu 2s displej vypnete nebo zapnete, pokud UPS pracuje v režimu napájení ze zásuvky.

5. Tlačítko vypnutí zvuku alarmu

Frekvence stisknutí tlačítka má být max. 2x za sekundu, jinak tlačítko nereaguje. Stisknutím tlačítka se budete pohybovat v rolovacím menu. Stisknutím tlačítka po dobu delší než 2s vypnete zvuk alarmu, pokud UPS pracuje v režimu napájení z baterií.

6. Ovládací tlačítko

Stiskem tlačítka po dobu 3s bude spuštěn test baterie, pokud UPS pracuje v režimu napájení ze zásuvky 230V.

7. USB porty

USB porty poskytují výstupní napájení 5V 1A.

8. Přepětová ochrana komunikačních vedení RJ11/RJ45

Zapojením modemu, faxu, telefonu nebo Ethernet sítě přes tyto zásuvky jsou zařízení chráněna před poškozením vlivem přepětí.

9. USB port PC

Umožňuje připojení a komunikaci přes USB port počítače. UPS předává stavové informace prostřednictvím software **Power Panel® Personal Edition**.

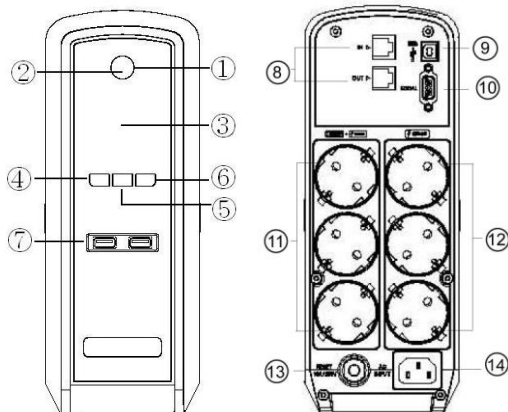
10. Sériový port PC

Umožňuje připojení a komunikaci UPS přes sériový (DB-9) port počítače. UPS předává stavové informace prostřednictvím software **Power Panel® Personal Edition**.

Poznámka: ke komunikaci s UPS může být použit pouze jeden port, nelze použít oba současně.

11. Zásuvky zálohované z baterie, s přepětovou ochranou a AVR

UPS má 3 zálohované výstupní zásuvky s ochranou proti rázům a AVR regulací, které umožňují



krátkodobé napájení připojených zařízení i po výpadku vstupního napětí.

12. Zásuvky s přepětovou ochranou

UPS má 3 výstupní zásuvky chráněné pouze přepětovou ochranou (bez zálohování z baterie)

13. Jistič

Chrání přístroj před přetížením.

14. Vstupní zásuvka

Do této zásuvky přiveďte vstupní napájení ze správně zapojené a uzemněné zásuvky střídavého proudu.

Instalace UPS

1. Nová UPS může být používána ihned po vybalení, Nicméně nabíjení UPS po dobu alespoň 8 hodin zaručí, že baterie UPS budou dostatečně nabitý – během přepravy a skladování dochází totiž k samovolnému snížení kapacity baterií. Pro dobítí baterií postačí nechat UPS připojenu k napájecí zásuvce, neboť baterie jsou dobíjeny i při vypnuté UPS.
Poznámka: UPS je zajištěna proti náhodnému zapnutí během přepravy. Při prvním zapnutí musí být UPS zapojena do zásuvky 230V, jinak se nezapne.
2. Pokud budete používat software, spojte UPS s počítačem pomocí USB kabelu
3. Při vypnuté UPS a odpojené od napájení připojte počítač, monitor a externí datová úložiště (páskovou mechaniku, ZIP nebo Jazz mechaniku, externí disk, atd.) k zálohovaným zásuvkám UPS.
Nepřipojujte k těmto zásuvkám laserové tiskárny, kopírky, ohřivače nebo podobná zařízení s vysokým příkonem. Požadavky napájení takových zařízení nemůže UPS splnit., vede k přetížení UPS a možnému poškození.
4. Pro ochranu faxové, telefonní, modemové nebo síťové Ethernet přípojky připojte kabel ze zásuvky přípojky do zásuvky označené IN a zásuvku označenou OUT propojte s příslušnou zásuvkou na počítači.
5. Připojte UPS k napájecí zásuvce, která musí být jistěna pojistkou nebo jističem a ze které nejsou současně napájeny také spotřebiče s vysokým příkonem (klimatizace, mrazicí boxy, kopírky apod.).
Vyhněte se použití prodlužovacích kabelů.
6. Stiskněte vypínač UPS a zapněte ji. Indikátor provozu začne svítit a UPS jednou „pípne“.
7. Pokud je zjištěno přetížení, spustí se zvuková signalizace – UPS začne dlouze pípat. Vypněte UPS, odstraňte prosím část zátěže na zásuvkách zálohovaných bateriemi. Počkejte 10 , ujistěte se, že tlačítko jističe je v zastrčené poloze a spusťte znovu UPS.
8. UPS má funkci automatického nabíjení baterií. Pokud je UPS připojena k napájení, jsou baterie automaticky nabíjeny.
9. Pro dosažení optimálního nabíjení baterií ponechávejte UPS vždy připojenu k napájení.
10. Pokud UPS skladujete po delší dobu, vždy před uskladnění nabijte plně baterie. Každé 3 měsíce provedte nabití baterií, aby nedošlo ke snížení jejich životnosti.

TECHNOLOGIE GREENPOWER UPS™ OD CYBERPOWER

Ekologický závazek CyberPower

Společnost CyberPower se zaměřuje na vývoj “zelených” produktů a podle toho přijala v podnikání zásady zaměřené na svůj závazek, mezi které patří: členství v Climate Savers Computing Initiative (CSCI), výrobní a technologické postupy v souladu se zákazem nebezpečných látek (RoHS), s nařízením o nakládání s elektrickým odpadem (WEE) a také s normami ISO 14001 a IECQ QC080000. CyberPower se zavazuje poskytovat úsporná energetická řešení ohleduplná k životnímu prostředí a stát se vůdčí společností poskytující ekologická řešení



v oblasti UPS.

Snižte náklady na energii díky technologii GreenPower UPS™

Snahou CyberPower je nejen poskytovat produkty šetrné k životnímu prostředí, ale nabídnout spotřebitelům nejvyšší přidanou hodnotu. Zdokonalená konstrukce zaměřená na úsporu energie zvyšuje efektivitu a snižuje spotřebu jalové energie. Výsledkem je výrazná úspora energetických nákladů díky aplikované technologii **GreenPower UPS™**.

VÝMĚNA BATERIÍ

UPOZORNĚNÍ! Před výměnou baterie si přečtěte si o postupujte podle **BEZPEČNOSTNÍCH INSTRUKCÍ**.

Baterii vyměňujte pod dozorem osoby, která má znalosti o bateriích a možném nebezpečí.

UPOZORNĚNÍ! Používejte jen baterie specifikované výrobcem. Požádejte prodejce o nabídku vhodné baterie

UPOZORNĚNÍ! Baterie může způsobit úraz elektrickým proudem. Baterie nevhazujte do ohně, může dojít k výbuchu. Použité baterie odevzdejte k ekologické likvidaci.

UPOZORNĚNÍ! Nesnažte se otevírat nebo deformovat baterie – uvolněný elektrolyt může poškodit vaši kůži nebo zrak a je toxický.

UPOZORNĚNÍ! U baterií hrozí riziko zkratu a úrazu elektrickým proudem. Dodržujte následující pravidla při výměně baterie:

1. Sundejte hodinky, prsteny a jiné kovové předměty.
2. Používejte pouze nástroje s izolovanou rukojetí.
3. **NENECHÁVEJTE** ležet nástroje nebo kovové předměty na baterii nebo jejich kontaktech.
4. Používejte gumové rukavice a obuv.
5. Zkontrolujte, zda není baterie nechtěně uzemněna. Pokud ano, odstraňte toto uzemnění..

KONTAKT S UZEMĚNOU BATERIÍ MŮŽE ZPŮSOBIT ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM!

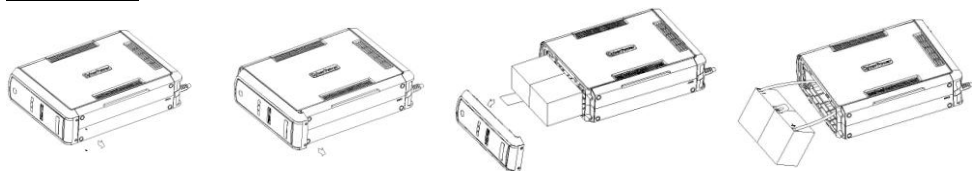
Možnost tohoto úrazu je snížena pokud je během instalace a údržby uzemnění odstraněno. (platí pro UPS a přídatné bateriové moduly, které nemají zemnění)

POSTUP VÝMĚNY BATERIÍ:

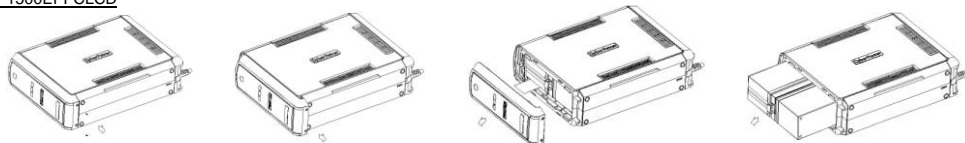
1. Vypněte a odpojte všechna připojená zařízení.
2. Vypněte UPS a odpojte od zdroje elektrické sítě.
3. Položte UPS na bok.
4. Odšroubujte zajišťovací šrouby zespodu UPS.
5. Vysuňte kryt baterie pryč z jednotky.
6. Vyměňte baterie zevnitř.
7. Odpojte bateriové vodiče od baterií.
8. CP1300EPFCLCD: připojte červený (+) a černý (-) vodič ke konektorům stejné barvy bateriového modulu.
CP1500EPFCLCD: připojte konektor s párem vodičů (červený a černý kabel) ke konektoru bateriového modulu
9. Vložte baterie zpět dovnitř.
10. Zasuňte zpátky kryt baterie a utáhněte šrouby.
11. Nabíjte UPS 8-16 hodin k úplnému nabití baterie.

Poznámka : Baterie jsou považovány za nebezpečný odpad a mají být náležitě zlikvidovány. Většinou každý distributor který prodává olověné baterie, sbírá použité baterie pro recyklaci kvůli zákonné úpravě daného státu.

CP1300EPFCLCD

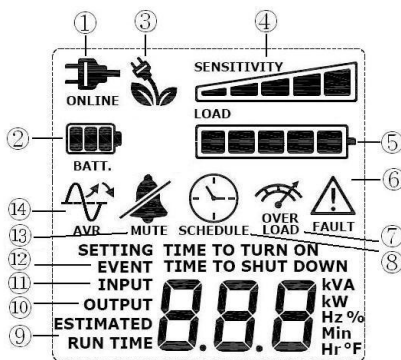


CP1500EPFCLCD



INDIKÁTORY NA LCD DISPLEJI

- 1. ONLINE:** UPS napájí připojená zařízení.
- 2. BATERIE:** Během prudkého poklesu napětí nebo výpadku se zobrazí tato ikona a spustí se varovný zvukový signál (dvě krátká písknutí následovaná pauzou) k indikaci napájení z baterií.
Během delšího výpadku vydává UPS opakovaně po 1/2s zvukový alarm (měřič kapacity baterie - BATT.CAPACITY - ukazuje 20% zbývající kapacity už téměř vybité. Doporučujeme uložit rozpracovano anebo by měl vypnout připojená zařízení ovládací s
- 3. Úspora energie:** UPS pracuje v energeticky úsporné části "Technologie GreenPower UPS™ od CyberPower".
- 4. UKAZATEL ZÁTĚŽE / citlivost:** Tento měřič zobrazuje stupeň přibližného výstupního zatížení (v 20% dílcích) bateriových zásuvek UPS. Může být také použit pro nastavení citlivosti při práci v režimu programování. Nastaví úroveň citlivosti (rozsah napětí), kdy se UPS přepne do režimu provozu na baterie. Čím vyšší citlivost, tím rychleji se UPS přepne do režimu provozu na baterie.
- 5. UKAZATEL KAPACITY BATERIE:** Tento měřič zobrazuje přibližný stav nabití baterií UPS (po 20% dílech). Během výpadku nebo některých poklesech napětí se UPS přepne na energii z baterií, zobrazí se ikona baterie, a stupeň nabití klesá.
- 6. CHYBA:** Tato ikona se zobrazí v případě problémů s UPS. Stiskněte vypínač POWER, abyste vyplili UPS.
F01: Přetížení při provozu napájení z baterie nebo provozu napájení ze zásuvky 230V (zapněte UPS znovu)
F02: Zkrat (zapněte UPS znovu)
F03: Chyba napájení (kontaktujte podporu CyberPower Systems)
F04: Vnitřní chyba (kontaktujte podporu CyberPower Systems)
- 7. PŘETÍŽENÍ:** Tato ikona se zobrazí a rozezní se varovný signál pokud jsou baterie zálohované



zásuvky přetíženy. Ke zrušení přetížení odpojte některé vaše zařízení od bateriově zálohovaných zásuvek, dokud ikona nezmizí a alarm nevyzne.

8. **PLÁNOVÁNÍ** uživatel může naplánovat vypnutí PC a UPS pomocí software PowerPanel® Personal Edition. LCD displej zobrazí zbývající čas do vypnutí PC.
9. **ODHADOVANÁ DOBA PROVOZU:** zde se zobrazuje předpokládaná doba chodu UPS se současným zatížením a kapacitou baterie.
10. **MĚŘENÍ VÝSTUPNÍHO NAPĚTÍ:** Tento měřič měří výstupní napětí které UPS dodává počítači, v normálním provozu, v AVR módu a bateriově a v bateriově zálohovaném módu. (Poznámka: Hodnota OUTPUT zobrazuje stav na výstupních zásuvkách – hodnoty zatížení, frekvence a napětí na výstupu.)
11. **MĚŘENÍ VSTUPNÍHO NAPĚTÍ:** Tento měřič měří vstupní napětí které UPS přijímá ze zásuvky ve zdi. UPS je navržena pro použití AVR (-automatická regulace napětí), ke stálému dodávání energie do připojených zařízení stabilním 220/230 V výstupním napětím. Propřípad eventuálního úplného výpadku, prudkého poklesu napětí, nebo přepětí, si UPS vypomáhá interními bateriemi k dodávání konzistentního 220/230 V výstupního napětí. Měřič výstupního napětí může být použit jako diagnostický nástroj k určení nízké kvality vstupního napětí.
12. **UDÁLOST:** počet výpadků napájení.
13. **TICHÝ MÓD:** Tato ikona se zobrazí, pokud UPS pracuje v tichém módu. Reprodukce nevydává zvuky během tichého módu dokud baterie nedosáhne nízké kapacity
14. **AVR (Automatická Regulace Napětí):** Tato ikona se zobrazí kdykoliv vaše UPS automaticky koriguje nízké napětí bez použití baterií. To je normální automatická funkce UPS a nevyžaduje zásah z vaší strany.

Více informací o funkcích napájení najdete v *Průvodci nastavení funkcemi*.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	CP1300EPFCLCD	CP1500EPFCLCD
Kapacita (VA)	1300VA/780W	1500VA/900W
Vstup		
Frekvence	47~63Hz (automatické přizpůsobení)	
AVR Funkce	Ano	
Výstup		
Napětí při výstupu z baterií	230Vac +/-10%	
Frekvence při výstupu z baterií	50/60Hz +/-1%	
Ochrana proti přetížení	Provoz ze sítě: jistič, z baterií: interní omezovač proudu	
Přepět'ová ochrana		
Ochrana proti blesku/rázům	Ano	
Ochrana sítě / telefonu / faxu/ modemu	RJ11/RJ45 (jeden vstup/ jeden výstup)	
Provozní teplota	+32°-F do 104°-F (0°-C do 40°-C)	
Fyzicky		

Počet výstupních zásuvek	Schuko x 6 (zálohovaných x 3)	
Maximální rozměry	370 x 100 x 265 mm	
Hmotnost (kg)	9.5 kg	10.9 kg
Baterie		
Baterie	Uzavřená bezúdržbová olověná baterie	
Doba nabíjení	8 hodin	
Nabíjecí proud (max.)	0.6A	
Uživatelsky nastavitelné	Ano	
Stavové indikátory		
Indikátory	Zapnutí, LCD Displej	
Zvukové signály	provoz na baterii, nízká kapacita baterie, přetížení	
Komunikace		
PowerPanel [®] Personal Edition Software	Windows 7/Vista/XP/2000/Server 2008/2003	
Management		
Automatické nabíjení	Ano	
Auto-Restart	Ano	
USB rozhraní	Ano	

ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Problém	Možná příčina	Řešení
Tlačítko jističe vyčnívá ze skříně UPS.	Pojistka sepnula kvůli přetížení.	Vypněte UPS a odpojte část zařízení. Počkejte 10 sekund , resetujte pojistku stiskem tlačítka a zapněte UPS.
UPS nedosahuje požadované zálohovací doby	Baterie nejsou plně nabitý.	Nabijte baterie necháním UPS zapojenou do sítě.
	Baterie jsou lehce opotřebené.	Kontaktujte CyberPower Systems na service@cyberpower-eu.com pro výměnu baterií
UPS nelze zapnout.	Vypínač je konstruován k předcházení poškození vzniklých rychlým vypnutím a zapnutím.	Vypněte UPS . čekejte 10sekund a poté ji zapněte
	Baterie je opotřebená	Kontaktujte CyberPower Systéme na service@cyberpower-eu.com pro výměnu baterií
	Mechanický problém.	Kontaktujte CyberPower Systems na service@cyberpower-eu.com
PowerPanel® Personal Edition Je neaktivní. (všechny ikony jsou šedé).	Sériový/USB kabel není připojen.	Zkuste jiný sériový/USB port vašeho počítače.
	Jednotka nedodává energii z baterií.	Vypněte počítač a vypněte UPS . Cekejte 10 sekund a zpátky zapněte UPS . Toto by mělo resetovat jednotku.

Další možná řešení problémů můžete nalézt na www.cpsww.com

Pro další informace navštivte www.cpsww.com

Copyright ©2011 CyberPower Systems Inc., Všechna práva vyhrazena. Kopírování a použití textu je možné pouze se svolením.- PowerPanel® je registrovaná obchodní známka společnosti CyberPower Systems Inc.



